



01/2010/034/KO243

Barents Low Volume Road Management -project

Проект «Управление дорогами с низкой интенсивностью движения в Баренц регионе»

PROGRAMME OF THE TRAINING COURSE

“LOW VOLUME ROAD DRAINAGE AND CONDITION MONITORING”

ПРОГРАММА ОБУЧАЮЩЕГО КУРСА “ВОДООТВОД И МОНИТОРИНГ СОСТОЯНИЯ ДОРОГ С НИЗКОЙ ИНТЕНСИВНОСТЬЮ ДВИЖЕНИЯ”

Time/ Время	July, 6-8, 2011 (Wednesday-Friday)	6-8 июля 2011г., (среда – пятница)
Venue/ Место	Arkhangelsk Road Administration “Arkhangelskavtodor” premisses Address: 38/1, Komsomolskaya str., Arkhangelsk, 163001	Государственное казенное учреждение Архангельской области «Дорожное агентство «Архангельскавтодор» Адрес: 163001, г.Архангельск, ул. Комсомольская, 38/1
Objective/ Цель	Training of Russian road managers on the following ROADEX topics: road drainage, condition monitoring, forest roads	Обучение российских инженеров- дорожников по следующим темам ROADEX: дорожный водоотвод, мониторинг состояния, лесные дороги
Training course official languages – English and Russian Официальные языки обучающего курса – английский и русский		
Moderator – Elena Svatkova Модератор – Елена Сваткова		
JULY, 6th, 2011 (Wednesday) 6 июля 2011г. (среда)		
Time/ Время	Presentation/Презентация	Reporter/Докладчик
09:00-09:15	Registration of participants Регистрация участников семинара	
09:15-09:20	Opening of the training course Открытие обучающего курса	Mr. Sergey Popov , Director of “Arkhavtodor”/ Г-н Сергей Попов , Директор ГКУ «Дорожное агентство Архангельскавтодор»
09:20-09:30	Brief presentation of the 1st training course for Russian road managers within the Kolarctic ENPI CBC BLVRM-Project: objectives and tasks Краткое представление первого обучающего курса для российских дорожников в рамках проекта Коларктик “Управление дорогами с низкой интенсивностью движения в Баренц регионе”: цели и задачи	Ms. Elena Svatkova , Director of ADC Ltd., Project Lead Partner Г-жа Елена Сваткова , Директор ООО «Автодорожный консалтинг», Лидирующий партнер проекта

09:30-10:45	<p>ROADEX news for on-going IV phase:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a brief presentation about current status on ROAD EX IV project • latest results about e-learning packages and research on drainage, road widening, vibrations and design against permanent deformations <p>Новости IV фазы проектов ROAD EX:</p> <ul style="list-style-type: none"> • краткая презентация о текущем прогрессе проекта ROAD EX IV • последние результаты, достигнутые в области пакетов Интернет-обучения и исследований по водоотводу, уширению дорог, транспортным вибрациям и проектированию дорог с учетом предупреждения возникновения остаточных деформаций 	<p>Ph.Dr. Timo Saarenketo, key expert of all ROAD EX projects, Director of Roadscanners Oy, Finland Доктор наук Тимо Сааренкето, Ключевой эксперт всех проектов ROAD EX, Директор компании Roadscanners, Финляндия</p>
10:45-11:00	<p>Coffee break Перерыв на кофе</p>	
11:00-13:00	<p>Drainage on low volume roads. Part I</p> <ul style="list-style-type: none"> • Water and bearing capacity, drainage components, drainage survey techniques and classification <p>Обеспечение водоотвода на дорогах с низкой интенсивностью движения. Часть I</p> <ul style="list-style-type: none"> • Вода и несущая способность, компоненты системы водоотвода, технологии обследований системы водоотвода и классификация состояний водоотвода 	<p>Ph.Dr. Timo Saarenketo, key expert of all ROAD EX projects, Director of Roadscanners Oy, Finland Доктор наук Тимо Сааренкето, Ключевой эксперт всех проектов ROAD EX, Директор компании Roadscanners, Финляндия</p>
13:00-14:00	<p>Lunch Обед</p>	
14:00-15:30	<p>Drainage on low volume roads. Part II</p> <ul style="list-style-type: none"> • Effect of poor drainage on pavement life time, drainage and spring thaw weakening, drainage in maintenance contracts <p>Обеспечение водоотвода на дорогах с низкой интенсивностью движения. Часть II</p> <ul style="list-style-type: none"> • Влияние неудовлетворительного водоотвода на срок службы дорожной конструкции, водоотвод и снижение несущей способности в период весенней распутицы, водоотвод в контрактах по содержанию дорог 	<p>Ph.Dr. Timo Saarenketo, key expert of all ROAD EX projects, Director of Roadscanners Oy, Finland Доктор наук Тимо Сааренкето, Ключевой эксперт всех проектов ROAD EX, Директор компании Roadscanners, Финляндия</p>
15:30-15:45	<p>Coffee break Перерыв на кофе</p>	

15:45-17:45	<p>Road condition monitoring techniques in low-volume roads:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Why road monitoring is needed, structural condition, functional condition, rutting, roughness, pavement distress, cross fall • Monitoring techniques: profilometer, falling weight deflectometer, ground penetrating radar, laser scanning, thermal cameras, digital videos • Positioning techniques <p>Технологии мониторинга состояния дорог с низкой интенсивностью движения:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для чего необходим мониторинг, структурное и функциональное состояние дорог, колейность, ровность, разрушения покрытия, поперечный уклон • Технологии и инструменты мониторинга: профилометр, УДН, георадар, лазерное сканирование, термальные камеры, цифровое видео • Технологии позиционирования 	<p>Ph.Dr. Timo Saarenketo, key expert of all ROADEX projects, Director of Roadscanners Oy, Finland Доктор наук Тимо Сааренкето, Ключевой эксперт всех проектов ROADEX, Директор компании Roadscanners, Финляндия</p>
17:45-18:00	<p>Discussions, plans for the second training day Обсуждения, планы на второй день обучающего курса</p>	

<p align="center">JULY, 7th, 2011 (Thursday) 7 июля 2011г. (четверг)</p>		
Time/ Время	Presentation/Презентация	Reporter/Докладчик
09:00-09:10	<p>Schedule for the 2nd day of the training course Расписание второго дня обучающего курса</p>	<p>Mrs. Maria Shabasheva, Project Manager Г-жа Мария Шабашева, Менеджер проекта</p>
09:10-11:00	<p>Forest roads:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Damage mechanism, identification and renovation <p>Лесные дороги:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Механизм разрушения, выявление и восстановление 	<p>Ph.Dr. Timo Saarenketo, key expert of all ROADEX projects, Director of Roadscanners Oy, Finland Доктор наук Тимо Сааренкето, Ключевой эксперт всех проектов ROADEX, Директор компании Roadscanners, Финляндия</p>
11:00-11:15	<p>Coffee break Перерыв на кофе</p>	
11:15-13:00	<p>Forest roads:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Other variants to manage: tyre pressures, better maintaining and weight limitations <p>Лесные дороги:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Варианты управления нагрузками на лесных дорогах, варьирование давления в шинах грузовых ТС, повышение качества содержания, весовые ограничения 	<p>Ph.Dr. Timo Saarenketo, key expert of all ROADEX projects, Director of Roadscanners Oy, Finland Доктор наук Тимо Сааренкето, Ключевой эксперт всех проектов ROADEX, Директор компании Roadscanners, Финляндия</p>
13:00-14:00	<p>Lunch Обед</p>	

14:15-19:30	<p>Onega pilot road field observations: road condition, road drainage, etc. Discussions of problems and proposals for improvement Полевые обследования на проблемных участках пилотной дороги: состояние дороги, водоотвода, т.д. Обсуждение проблем и предложений по их устранению</p>	<p>Ph.Dr. Timo Saarenketo, key expert of all ROADEX projects, Director of Roadscanners Oy, Finland and all training course participants Доктор наук Тимо Сааренкето, Ключевой эксперт всех проектов ROADEX, Директор компании Roadscanners, Финляндия и все участники обучающего курса</p>
20:00-23:00	<p>Social mingle Социальное мероприятие</p>	

<p>JULY, 8th, 2011 (Friday) 8 июля 2011г. (пятница)</p>	
<p>Time/ Время</p>	<p>Event/Мероприятие</p>
11:00 – 12:00	<p>Project Steering Group meeting #2 Второе заседание Руководящей Группы проекта</p>